

⚠️ Consignes de sécurité

- Veuillez lire la notice d'utilisation et la Instructions d'installation, ainsi que toutes les informations jointes au lave-linge, et respecter toutes les instructions qu'elles contiennent.
- Conservez ces documents en vue d'une réutilisation ultérieure.

Risque d'électrocution

- Pour débrancher la fiche mâle, saisissez la, ne saisissez jamais le cordon !
- Ne la branchez/débranchez jamais la fiche mâle avec les mains mouillées.

Danger de mort

Lorsque l'appareil ne sert plus :

- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Coupez le cordon d'alimentation et jetez le avec la fiche mâle.
- Détruisez la serrure du hublot. Les enfants risqueraient de s'enfermer dans l'appareil et risqueraient leur vie.

Risque d'étouffement

- Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec les emballages, feuilles et pièces d'emballage.

Risque d'empoisonnement

- Rangez les produits lessiviels et produits d'entretien hors de portée des enfants.

Risque d'explosion

- Les pièces de linge qui ont été préalablement traitées avec des détergents contenant des solvants comme par exemple des produits détachants/de l'essence blanche risquent de provoquer une explosion après avoir été placés dans l'appareil. Avant de les ranger dedans, rincez les d'abord à fond à la main.

Risque de blessures

- Le hublot peut devenir très chaud.
- Prudence lorsque vous vidangez le bain lessiviel très chaud.
- Ne montez pas sur le lave-linge.
- Ne vous appuyez jamais sur le hublot ouvert.
- N'introduisez pas les doigts dans le tambour s'il tourne encore.

Chiffres de consommation

Programme	Option Salissure	Charge	Courant**	Eau**	Durée du programme**
Blanc/Couleurs 30 °C*	fort	8,0 kg	0,61 kWh	67 l	2:02 h
Blanc/Couleurs 40 °C*	fort	8,0 kg	0,94 kWh	67 l	2:02 h
Blanc/Couleurs 60 °C*	fort	8,0 kg	1,65 kWh	67 l	2:02 h
Couleurs éco 60 °C*	fort	8,0 kg	1,36 kWh	56 l	2:15 h
Blanc/Couleurs 90 °C	fort	8,0 kg	2,73 kWh	84 l	2:02 h
Synthétiques 40 °C*	fort	3,5 kg	0,55 kWh	43 l	1:05 h
Synthétiques 40 °C* (convient également comme Programme court)	léger	3,5 kg	0,54 kWh	43 l	0:40 h
Délicat/Soie --- (froid)	léger	2,0 kg	0,03 kWh	30 l	0:35 h
Délicat/Soie 30 °C	léger	2,0 kg	0,20 kWh	30 l	0:35 h
☼ Laine --- (froid)	–	2,0 kg	0,08 kWh	47 l	0:36 h
☼ Laine 30 °C	–	2,0 kg	0,20 kWh	47 l	0:36 h

* Réglage du programme de contrôle conformément à la norme européenne en vigueur 60456. Indication pour les contrôles à titre comparatif : les programmes de contrôle sont effectués avec une charge maximale, l'option **Salissure fort** et la vitesse d'essorage maximale. Comme **programme court** pour les couleurs, sélectionnez le programme **Synthétiques 40 °C** avec l'option **Salissure léger** et la vitesse d'essorage maximale.

** Les valeurs réelles varient par rapport aux valeurs indiquées en fonction de la pression de l'eau, de sa dureté, température d'entrée, de la température ambiante, du type de linge, de la quantité de linge et de son degré de salissure, des produits lessiviels utilisés, des variations de la tension du secteur et des options choisies.

⚠️ Consignes importantes

👕 Ménagez le linge et la machine

- Videz les poches
- Attention aux objets métalliques (trombones, etc.).
- Lavez les textiles délicats dans un filet/sachet (bas, voilages, soutien-gorge à baleines).
- Fermez les fermetures à glissières, boutonnez les housses.
- Brossez le sable présent dans les poches et dans les revers.
- Enlevez les petites roulettes des rideaux ou liez-les dans un filet/sachet.

📖 Avant le premier lavage

N'introduisez pas de linge dans l'appareil ! Ouvrez le robinet d'eau et laissez rentrer env. 1 litre d'eau. Ensuite, versez ½ gobelet gradué de produit lessiviel dans le compartiment II. Réglez l'appareil sur le programme **Synthétiques 60 °C** puis sélectionnez **Départ/Pause**. En fin de programme, ramenez le programmeur sur **Arrêt**.

👕 Pièces de linge différemment sales

légère	Lavez le linge neuf séparément. Ne prélevez pas. Le cas échéant, choisissez Salissure léger .
légère	Choisissez Salissure normal ☹️ ou Sélec. taches ☹️.
intense	Introduisez moins de linge dans le tambour. Prélevez le cas échéant. Choisissez Salissure fort ☹️ ou Sélec. taches ☹️.

👕 Trempage

Ne mettez à tremper ensemble que du linge de même teinte

Dans le compartiment II, versez le produit de trempage/produit lessiviel en suivant les indications fournies par le fabricant. Réglez sur **Blanc/Couleurs 30 °C** puis sélectionnez **Départ/Pause**. Au bout de 10 minutes, sélectionnez **Départ/Pause**. Après la période de trempage souhaitée, sélectionnez à nouveau **Départ/Pause** si vous voulez poursuivre le programme ou le modifier.

👕 Amidonnage

Le linge ne doit pas être traité avec un assouplissant

L'amidonage peut être inclus à tous les programmes de lavage avec un amidon liquide. Versez l'amidon selon les indications du fabricant dans le compartiment de l'assouplissant ☹️.

👕 Coloration / décoloration

Ne pas effectuer de teintures trop fréquemment. Le sel peut attaquer l'acier inoxydable ! Respecter les indications du fabricant de la teinture ! **Ne pas** décolorer le linge en machine.

👕 Imperméabiliser

Le linge ne doit pas être traité avec un assouplissant.

Nettoyez bien le bac à lessive en veillant particulièrement à enlever tous les résidus d'assouplissant. Des lessives spéciales et des imperméabilisants adaptés au lavage en machine sont en vente dans le commerce, en particulier dans les magasins de sport. Dosage selon les indications du fabricant :

1. mettez la lessive spéciale pour les textiles de plein air dans le compartiment II et 2. versez l'imperméabilisant dans le compartiment ☹️. Amenez le sélecteur de programme sur **Imperméabiliser**. Réglez la température. Appuyez sur le bouton **Départ/Pause**. Traitement final du linge conformément aux indications du fabricant.

👕 Dosage de la lessive

Il s'agit de conseils pour le dosage de la lessive (en pourcentage), en fonction du programme sélectionné et de la charge de linge.

Ce pourcentage se réfère aux recommandations du fabricant de lessive.

👕 Insert à produit lessiviel liquide

selon le modèle

Pour doser le produit lessiviel liquide, positionnez l'insert comme suit :
– Sortez complètement le tiroir à produit lessiviel → Page 10.
– Poussez l'insert en avant.
L'insert ne sert pas (poussez-les vers le haut).
– avec les produits lessiviels gélifiés et les poudres de lavage ,
– avec les programmes comprenant un prélavage et l'option **Heure de fin**.

Entretien

📖 Corps de la machine, bandeau de commande

- Frottez avec un essuie-tout doux et humide.
- Ne pas utiliser de toiles abrasives, éponges à dos abrasif et de détergents abrasifs (produits nettoyants pour acier inoxydable).
- Enlevez immédiatement les résidus de produit lessiviel et de détergent.
- Le nettoyage au jet d'eau est interdit.

👕 Nettoyage du tiroir de produit lessiviel ...

... en présence de résidus de produit de lavage ou de produit de rinçage assouplissant.

1. Extrayez le tiroir, enfoncez l'insert, extrayez-le complètement. Retirez l'insert : avec un doigt, poussez l'insert de bas en haut.
2. Avec de l'eau et une brosse, nettoyez le bac à lessive et l'insert, et séchez-les.
3. Posez l'insert et faites-le enclencher (introduisez le cylindre sur la tige de guidage).
4. Introduisez le tiroir à produit lessiviel.

📖

Laissez le tiroir à produit lessiviel ouvert afin que l'eau résiduelle puisse s'évaporer.

📖 Tambour de lavage

Laissez le hublot ouvert pour que le tambour puisse sécher. Taches de rouille : utilisez un produit de nettoyage sans chlore. N'utilisez jamais une paille de fer.

📖 Détartrage

ne mettez pas de linge dans la machine!

Ce n'est pas nécessaire si le produit lessiviel a été correctement dosé. Si c'est malgré tout nécessaire, procédez en suivant les indications fournies par le fabricant de produit détartrant.

Remarques dans la zone d'affichage

selon le modèle

Hublot ouvert ?	Fermez correctement le hublot ; linge éventuellement coincé.
Robinet d'eau fermé ?	Ouvrez complètement le robinet d'eau ; flexible d'arrivée d'eau plié/coincé ; Nettoyez le filtre → Page 11 ; pression de l'eau insuffisante.
Pompe bouchée ?	Pompe d'évacuation bouchée ; Nettoyez la pompe d'évacuation → Page 11. Flexible d'évacuation / tuyau d'évacuation bouché ; Nettoyez le flexible d'évacuation par le siphon → Page 11.
Pause Rajout imposs. ; Niveau d'eau trop élevé, Température trop élevée	Rajout de linge impossible. Pour poursuivre le programme, choisissez Départ/Pause.
F: 23	Présence d'eau dans la cuvette de fond, présence d'une fuite dans l'appareil. Prévenez le service après-vente !
F: 42, 43, 44	Défaut du moteur Prévenez le service après-vente !
Autres mentions	Éteindre la machine, attendre 5 secondes et la rallumer. Si la mention réapparaît à l'affichage, contactez le service après-vente → Page 13.

Maintenance

👕 Pompe à produit lessiviel

Amener le programmeur sur **Arrêt** débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

1. Ouvrez la trappe de service et retirez-la.
2. Sortez le flexible de vidange de sa fixation. Retirez la coiffe obturatrice, laissez le bain lessiviel s'échapper. Appuyez sur le capuchon obturateur.
3. Dévissez prudemment le couvercle de pompe (eau résiduelle).
4. Nettoyez le compartiment intérieur, le filetage du couvercle de pompe et le carter de pompe (la roue à aubes de la pompe de vidange doit se laisser tourner à la main).
5. Remettez le bouchon couvercle de la pompe en place et vissez-le à fond ; la poignée se tient à la verticale. Mettez le flexible de vidange dans la fixation.
6. Remettez la trappe de service en place et refermez la.

📖

Pour empêcher que du produit lessiviel inutilisé gagne le conduit d'égout lors du prochain lavage : Versez 1 litre d'eau dans le compartiment II puis choisissez le programme **Vidange**.

👕 Nettoyage du flexible d'évacuation par le siphon

Amenez le sélecteur de programme sur **Arrêt** et débranchez la fiche de la prise de courant.

1. Défaitez le collier et retirez prudemment le flexible d'évacuation (eau résiduelle).
2. Nettoyez le flexible d'évacuation et le siphon.
3. Remettez le flexible d'évacuation et le collier en place.

👕 Filtre dans l'arrivée d'eau

⚠️ Risque d'électrocution! Ne plongez jamais l'Aqua-Stop dans l'eau (il s'agit d'un équipement de sécurité contenant une vanne électrique).

Pour résorber la pression de l'eau dans le flexible d'arrivée d'eau :

1. Fermez le robinet d'eau !
2. Sélectionnez un programme quelconque (**sauf** Essorage/Vidange).
3. Sélectionnez **Départ/Pause**. Laissez marcher ce programme pendant env. 40 secondes.
4. Amener le programmeur sur **Arrêt**. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

Nettoyer le filtre :

1. Selon le modèle :
 - Débranchez le flexible du robinet d'eau. Nettoyez le crible à l'aide d'une petite brosse.ou
 - Retirez le flexible au dos, Extrayez le filtre avec une pince et nettoyez-le.
2. Raccordez le flexible et vérifiez son étanchéité.

Que faire si ...

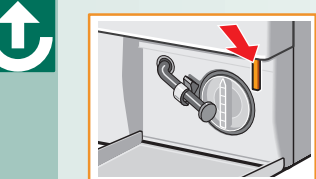
- De l'eau coule de l'appareil.
 - Fixez correctement/remplacez le flexible d'écoulement.
 - Serrez à fond le raccord du flexible d'arrivée d'eau.
- Il ne pénètre pas d'eau dans l'appareil. Dans ce cas, le produit lessiviel n'est pas entraîné par l'eau en direction de la cuve.
 - Avez-vous choisi **Départ/Pause** ?
 - Avez-vous ouvert le robinet d'eau ?
 - Crible éventuellement bouché ? Nettoyez le crible → Page 11.
 - Flexible d'arrivée d'eau plié ou coincé ?
- Le hublot refuse de s'ouvrir.
 - Fonction de sécurité active. Arrêt du prog. ? → Page 4.
 - Avez-vous choisi **Cuve pleine** ☹️ ? → Page 4.
 - Ouverture possible uniquement via le déverrouillage d'urgence → Page 13.
- Le programme ne démarre pas.
 - Avez-vous choisi **Départ/Pause** ou **Heure de fin** ?
 - Hublot fermé ?
- Le produit lessiviel n'est plus vidangé.
 - Nettoyez la pompe de vidange → Page 11.
 - Nettoyez le conduit d'égout et/ou le flexible d'écoulement.
- Eau pas visible dans le tambour.
 - Il ne s'agit pas d'un défaut – L'eau se trouve en dessous de la zone invisible.
- Résultat d'essorage pas satisfaisant.
 - Lavez ensemble les petites et grandes pièces de linge.
 - Avez-vous choisi **Repassage facile** ? → Page 5.
 - Avez-vous choisi une vitesse trop faible ? → Page 3.
- L'appareil lance plusieurs fois l'essorage.
 - Il ne s'agit pas d'un défaut – Le système de contrôle anti-balourd compense le balourd.
- Produit, dans le compartiment ☹️, pas complètement emporté par l'eau.
 - Retirez l'insert. Nettoyez le tiroir le produit lessiviel et nettoyez l'insert → Page 10.
- Apparition d'odeurs dans le lave-linge.
 - Utilisez le programme **Blanc/Couleurs 90 °C** sans mettre de linge. Pour ce faire, utilisez un produit lessiviel normal.
- De la mousse sort par le bac à produit lessiviel.
 - Vous avez utilisé trop de lessive ?
 - 1 Mélangez une dose d'assouplissant et un demi-litre d'eau et versez le tout dans le bac II (*interdit pour les tissus techniques*).
 - Lors du prochain lavage, réduisez le dosage de produit lessiviel.
- Haut niveau de bruit, vibrations, et l'appareil se déplace tout seul pendant l'essorage.
 - Avez-vous immobilisé les pieds de l'appareil ?
 - Calez les pieds de l'appareil → *Notice d'installation*, Page 5.
 - Avez vous enlevé la cale de transport ?
 - Enlevez les cales de transport → *Notice d'installation*, Page 3.
- Pendant la marche de l'appareil, le champ d'affichage/les voyants ne fonctionnent pas.
 - Panne de courant ?
 - Disjoncteur/fusible disjoncté/grillé ?
 - Réarmez le disjoncteur/Changez le fusible.
 - Si le dérangement se reproduit, appelez le service après-vente.
- Déroulement du programme plus long que d'habitude.
 - Il ne s'agit pas d'un défaut – Le système de contrôle du balourd compense le balourd en répartissant plusieurs fois le linge.
 - C'est normal – Le système de contrôle de la mousse est actif → Page 5.
- Présence de résidus de détergent sur le linge.
 - Les produits lessiviels sans phosphate contiennent parfois des résidus insolubles dans l'eau.
 - Choisissez **Rinçage** ou brossez le linge après le lavage.

Que faire si ...

- En pause, le voyant **Départ/Pause** clignote très rapidement et un signal sonore retentit.
 - Niveau d'eau trop élevé. Rajout de linge impossible. Refermez le cas échéant le hublot immédiatement.
 - Pour poursuivre le programme, choisissez Départ/Pause.
- Si vous ne parvenez pas à remédier vous-même au dérangement ou si une réparation s'impose :
 - Amener le programmeur sur **Arrêt** puis débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
 - Fermez le robinet d'eau et appelez le service après-vente → Page 13.

Déverrouillage d'urgence

par exemple en cas de coupure de courant, selon le modèle

-  Le programme reprend une fois le courant revenu. Si le linge devait toutefois être sorti de la machine, il est possible d'ouvrir le hublot en procédant comme suit :
 - ⚠️ **Risque de brûlure !** Le bain lessiviel et le linge peuvent être très chauds. Éventuellement, laissez-les d'abord refroidir. Ne saisissez pas le tambour s'il tourne encore. N'ouvrez pas le hublot tant que vous voyez de l'eau à travers la vitre.
 - Amenez le sélecteur de programme sur **Arrêt** et débranchez la fiche de la prise de courant.
 - Laissez s'évacuer le bain lessiviel → Page 11.
 - À l'aide d'un outil, débloquez le mécanisme de déverrouillage d'urgence. Vous pouvez alors ouvrir le hublot.

Service après-vente

- Avant d'appeler le service après-vente, veuillez s.v.p. vérifier si vous ne parviendrez pas à supprimer le dérangement vous-même. → Page 12; Que faire si ...
- Si le technicien doit se déplacer pour vous conseiller, ce service vous sera facturé aussi pendant la période de garantie.
- Pour savoir où se trouve le service après-vente le plus proche, consultez le répertoire livré avec l'appareil. Veuillez indiquer au service après-vente le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD).
- Ces numéros se trouvent :
 - à l'intérieur du hublot* / sur la trappe de service ouverte* et à l'arrière de la machine.
 - *selon le modèle
- En indiquant le numéro de série et le numéro de fabrication, vous nous aiderez à éviter les déplacements inutiles et économiserez le supplément de frais que cela représente.

Numéro de série E-Nr. _____ FD _____ Numéro de fabrication

SIEMENS

Notice d'utilisation



Lave-linge

⚠️ **Ne mettez pas ce lave-linge en service tant que vous n'avez pas lu la présente notice !** Veuillez également tenir compte des instructions figurant dans la Instructions d'installation à part. Tenez compte des consignes de sécurité énoncées à la page 8 !

Présentation de lave-linge

Félicitations – Vous venez d’opter pour un appareil électroménager moderne et de haute qualité, de la marque Siemens. Ce lave-linge se distingue par une consommation économique d’énergie.

Avant de quitter notre usine, chaque machine a subi un contrôle fonctionnel pour vérifier qu’elle se trouve dans un état impeccable.

Vous trouverez des informations avancées et un choix de nos produits sur notre site Web à l’adresse <http://siemens-international.com> ainsi qu’en appelant nos centres de service après-vente.

Table des matières

	Page
Conformité d’utilisation	1
Programmes	1
Régler le programme	3
Lavage	3/4
Après le lavage	4
Réglages personnalisés	5
Sélection des tâches	6
Vue d’ensemble du programme	7
Consignes de sécurité	8
Chiffres de consommation	8
Consignes importantes	9
Entretien	10
Remarques dans la zone d’affichage	10
Maintenance	11
Que faire si ...	12/13
Déverrouillage d’urgence	13
Service après-vente	13



Protection de l’environnement/ Remarques pour économiser

- Lavez chaque fois la quantité maximale de linge permise par le programme concerné.
- Lavez le linge normalement sale sans prélavage.
- A la place du programme **Blanc/Couleurs 90° C**, choisissez le programme **Couleurs éco 60° C** et l’option **Salissure fort**. Vous obtenez un nettoyage comparable avec une consommation énergétique bien moindre.
- Dosez le détergent en respectant les indications de son fabricant et en tenant compte de la dureté de l’eau.
- Si ensuite le linge doit passer au sèche-linge, réglez la vitesse d’essorage en respectant les instructions du fabricant du sèche-linge.

Détection automatique des taches

Traitement automatique possible de 14 types de tâches différents. Aucun traitement préliminaire des tâches nécessaire : le lave-linge adapte automatiquement son processus de lavage -> Page 6.

Conformité d’utilisation

- exclusivement destiné à l’utilisation dans un foyer,
- destiné au lavage des textiles lavables en machine, en bain lessiviel,
- fonctionne à l’eau froide et avec les produits lessiviels et d’entretien en vente habituelle dans le commerce, adaptés à l’emploi en lave-linge.



- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance près du lave-linge !
- Éloignez les animaux domestique du lave-linge !

Programmes

Récapitulatif détaillé des programmes -> Page 7.
Température et vitesse d’essorage sélectionnables individuellement, en fonction du programme choisi et du stade d’exécution du programme.

Blanc/Couleurs	textiles solides
Couleurs éco	textiles solides
Synthétiques	textiles faciles à entretenir
Mix rapide	différents types de lavage
Délicat/Soie	textiles délicats lavables en machine
Laine	laine lavables à la main/ en machine
Rinçage	rinçage supplémentaire avec essorage
Essorage	essorage supplémentaire avec vitesse d’essorage sélectionnable
Vidange	de l’eau de rinçage si Cuve pleine
Express 15 min	programme court
Imperméabiliser	textiles tout temps, de sport et de plein air -> Page 9
Chemises/Chemisiers	chemises ne requérant pas de repassage
Lingerie fine	programme pour les dessous
Voilages	programme pour les voilages
Couleurs sombres	Textiles de teinte foncée

Préparatifs

Avant le premier lavage
Laver une fois sans linge -> Page 9



Installation correcte, conformément à la Instructions d’installation à part.



Contrôlez la machine

- Ne mettez jamais en service une machine endommagée !
- Prévenez le service après-vente !



Brancher la fiche mâle dans la prise de courant



Saisie uniquement par la fiche mâle !
Seulement avec les mains sèches !



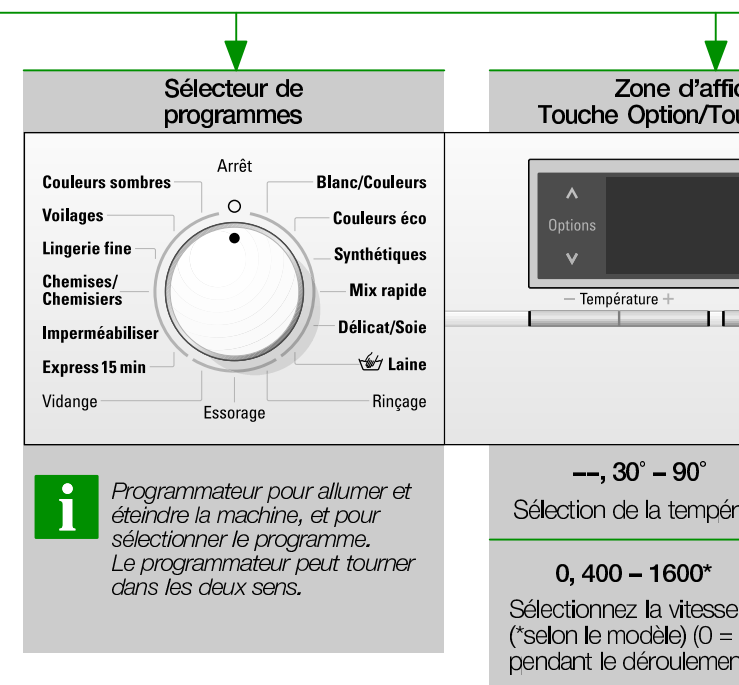
Ouvrir le robinet d’eau

Insert pour produit lessiviel liquide (selon le modèle), Page 9.

Compartment II : lessive pour le lavage principal, adoucissant, produit blanchissant, sel détachant

Compartment : assouplissant, imperméabilisant, amidon

Compartment I : lessive pour le prélavage



Avant tout, sélectionnez le programme et introduisez le linge !
Tenez compte du niveau de chargement du lave-linge et des conseils
pour le dosage de la lessive -> Page 9.

Trier le linge

Respectez les consignes d'entretien publiées par le fabricant !
Suivant les symboles d'entretien sur les étiquettes.
Selon le type ; la teinte ; le degré de salissure et la température.
Ne dépassez pas la charge maximale indiquée -> Page 7.

Respectez les consignes importantes -> Page 9 !

Introduisez de grandes et petites pièces de linge!
Veillez à ce que du linge ne reste pas coincé entre le hublot et le joint
en caoutchouc.

Produits lessiviels et d'entretien

Le dosage dépend des facteurs suivants :
Quantité de linge, degré de salissure, dureté de l'eau (pour la
connaître, consultez votre compagnie distributrice d'eau), et
indications fournies par les fabricants du linge.

Sur les modèles sans insert pour produit lessiviel liquide :
Versez le produit lessiviel liquide dans la boule de dosage
correspondante puis placez-la dans le tambour.

Pendant le fonctionnement : prudence lorsque vous ouvrez le tiroir à
produit lessiviel !

i Diluez les produits épais (assouplissants et amidon par ex.)
dans de l'eau. Cela permet d'éviter tout engorgement.

Réglage du programme

i Si la sécurité enfants est active -> Déverrouillage
de la machine page 5. Tenez compte des
mentions apparaissant dans la zone d'affichage.

**Introduisez le linge,
ajoutez la lessive et
les additifs**

i Tenir compte des
mentions affichées !

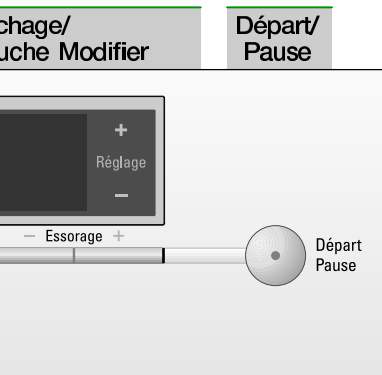
**Fermez le hublot de
remplissage**

**Réglages individuels
-> Page 5.**

**Sélection des taches
-> Page 6.**

**Régler la température/
la vitesse d'essorage -> Page 2.**

i Toutes les touches sont sensibles, un
effleurement bref suffit !
Un effleurement prolongé fait automatiquement
défiler les options de réglage !



Température
ature (— = froid)

Essorage
d'essorage
pas d'essorage
t du programme)

Lavage

Bac à lessive avec les
compartiments I, II, ♂

Hublot

Bandeau de commande

Poignée de hublot



Trappe de service

5

Lavage

**Sélectionner
Départ/Pause**

Enlèvement du linge

Ouvrez le hublot et retirez le linge.

Si la fonction **Cuve pleine** (sans essorage final) est
active : réglez la vitesse d'essorage ou amenez le
sélecteur de programme sur la fonction **Vidange** ou
Essorage. Appuyez sur le bouton **Départ/Pause**.

Enlevez les corps étrangers éventuellement présents –
Risque de rouille.

Fermer le robinet d'eau

Remarques concernant l'Aqua-Stop ->
Notice d'installation Page 7.

Éteindre l'appareil

Amener le programmeur sur **Arrêt**.

Fin du programme lorsque ...

... la mention **terminé**, Retirez linge s'affiche.

Modifier le programme ...

Si par erreur vous n'avez pas choisi le bon programme :
– Sélectionnez-le à nouveau.
– Sélectionnez **Départ/Pause**.

Interrompre un programme ...

– Sélectionner **Départ/Pause**.
– Tenez compte des consignes dans le champ d'affichage
; rajoutez du linge le cas échéant (ne laissez pas le hublot
de remplissage ouvert pendant une période prolongée
car l'eau sortant du linge pourrait couler).
– Sélectionnez **Départ/Pause**.

... ou abandonner

Programmes à température élevée :

– Laissez le linge refroidir : sélectionnez **Rinçage**.
– Sélectionnez **Départ/Pause**.

Programmes à température réduite :

– Sélectionnez **Essorage** ou **Vidange**.
– Sélectionnez **Départ/Pause**.

Réglages personnalisés

Sélectionnez Options



Modification des réglages

disponible en fonction du programme choisi

Informations sur le déroulement du programme ;
le cas échéant avec des jauges de déroulement ou de chargement

Options

voir aussi le tableau des programmes

Heure de fin	Lorsque vous choisissez le programme, l'appareil affiche la durée respective jusqu'à la fin du programme. Report possible de l'heure de fin (de 24 h max.), par pas d'une heure. Appuyez sur la touche Réglage jusqu'à ce que le nombre d'heures voulu s'affiche (h=heure). Aucune possibilité de réglage après que le programme a démarré.
Prélavage / Arrêt – Marche	Pour le linge très sale. Prélavage à 30 °C max.
Salissure léger – normal – fort	Allongement du temps de lavage pour laver plus intensément le linge plutôt très sale.
Sélec. taches	Traitement automatique des taches difficiles -> Page 6.
Rinçage plus max. 3 rinçages supplémentaires	Rinçage supplémentaire. La durée du programme s'allonge. Recommandation d'utilisation : dans les régions dont l'eau est très peu dure.
Repassage facile Arrêt – Marche	Déroulement spécial de l'essorage suivi d'un défilage. Essorage final en douceur, à vitesse d'essorage réduite – L'humidité résiduelle dans le linge est un peu plus importante.
Cuve pleine Arrêt – Marche	Après le dernier rinçage, le linge baigne dans l'eau.
Plus d'eau Arrêt – Marche	Niveau d'eau accru. Traitement du linge avec plus de ménagements.
Signal	Modifiez le volume des signaux sonores informatifs. arrêt – faible – moyen – fort – très fort
Bip sonore	Choisissez le volume des signaux sonores émis en appuyant sur les touches. arrêt – faible – moyen – fort – très fort
Langue	Choisissez la langue dans laquelle les textes doivent s'afficher.

Symboles d'affichage

Sécurité enfants/ verrouillage de la machine ; Arrêt – Marche	Verrouillez votre lave-linge pour empêcher toute modification involontaire des fonctions programmées. MARCHE/ARRÊT : Après le début ou la fin du programme, appuyez pendant 5 secondes sur la touche Options Remarque : la sécurité enfants peut restée active jusqu'au début du prochain programme, même après l'arrêt de la machine. Vous pouvez alors la désactiver avant le début du programme et, le cas échéant, l'activer à nouveau après le début du programme.
Détection de la mousse :	Trop de mousse dans le lave-linge. Le système de contrôle de mousse est actif – Déroulement spécial du programme pour éviter le dégagement de mousse.

Sélection des taches



A chaque tache le bon traitement

Ne laissez pas sécher les taches. Enlevez tout d'abord les éléments solides. Rassemblez le lot de linge comme d'habitude puis chargez le lave-linge. Sélectionnez un type de tache (impossible de les combiner).

Au total, vous avez le choix entre 14 taches différentes. Le lave-linge adapte la température de lavage, le mouvement du tambour et les durées de trempage en fonction de la nature des taches. De l'eau chaude ou froide, un traitement du linge doux ou puissant (grâce à la nouvelle structure du tambour) et un trempage long ou court conditionnent le programme de lavage pour chaque type de tache.

De plus, vous pouvez sélectionner des taches pour tous les programmes standard (Blanc/Couleurs, Couleurs éco, Synthétiques) avec les touches de menu/modification.

Résultat : les taches sont traitées de manière optimale sans l'ajout de détergent spécial.

Alim. bébé	Café	Chaussettes
Sang	Cosmétique	Graisse/huile
Œuf	Vin rouge	Thé
Terre et sable	Chocolat	Tomate
Herbe	Transpiration	

Si les salissures n'appartiennent à aucune catégorie de tache indiquée (ou bien si le textile présente des taches de différentes natures), vous pouvez modifier la puissance de nettoyage avec l'option *Salissure (léger – normal – fort*). La sélection à trois niveaux correspond aux données du fabricant de produit lessiviel -> Voir les informations figurant sur les paquets de lessive.

Traitement des taches, procédure détaillée – deux exemples

Œuf	Trempage dans un bain d'eau tiède, lavage sélectionné avec un niveau d'eau plus élevé et rinçages supplémentaires pour éliminer les particules.
Sang	Faites tout d'abord «dissoudre» le sang dans de l'eau froide, puis démarrez le programme de lavage sélectionné.

Pour les autres taches, nous avons élaboré des solutions comparables lors d'études approfondies.

Vue d'ensemble du programme

-> Veuillez vous reporter au tableau des chiffres de consommation page 8 et respecter les consignes indiquées page 9.

Programmes	°C	max	Type de linge					Options ; Remarques
1	60		laine					
2	60		laine					
3	60		laine					
4	60		laine					
5	60		laine					
6	60		laine					
7	60		laine					
8	60		laine					
9	60		laine					
10	60		laine					
11	60		laine					
12	60		laine					
13	60		laine					
14	60		laine					
15	60		laine					
16	60		laine					
17	60		laine					
18	60		laine					
19	60		laine					
20	60		laine					
21	60		laine					
22	60		laine					
23	60		laine					
24	60		laine					
25	60		laine					
26	60		laine					
27	60		laine					
28	60		laine					
29	60		laine					
30	60		laine					
31	60		laine					
32	60		laine					
33	60		laine					
34	60		laine					
35	60		laine					
36	60		laine					
37	60		laine					
38	60		laine					
39	60		laine					
40	60		laine					
41	60		laine					
42	60		laine					
43	60		laine					
44	60		laine					
45	60		laine					
46	60		laine					
47	60		laine					
48	60		laine					
49	60		laine					
50	60		laine					
51	60		laine					
52	60		laine					
53	60		laine					
54	60		laine					
55	60		laine					
56	60		laine					
57	60		laine					
58	60		laine					
59	60		laine					
60	60		laine					
61	60		laine					
62	60		laine					
63	60		laine					
64	60		laine					
65								

Blanc/Couleurs	--- ... 90	8,0 kg*	textiles solides, textiles résistants à l'ébullition, en coton ou en lin	Prélavage, Sélec. taches, Plus d'eau, Repassage facile, Salissure, Rincage plus
Couleurs éco	--- ... 60		textiles d'entretien facile en coton, lin, synthétiques ou textiles mixtes	Prélavage, Sélec. taches, Plus d'eau, Repassage facile, Salissure, Rincage plus
Synthétiques	--- ... 60	3,5 kg*	textiles en coton et textiles synthétiques	Prélavage, Plus d'eau, Repassage facile, Salissure, Rincage plus ; il est possible de laver ensemble des types de linge différents
Mix rapide			textiles de teinte forcée en coton et textiles synthétiques de teinte forcée	Prélavage, Plus d'eau, Repassage facile, Salissure, Rincage plus ; rincage + et essorage final réduits
Couleurs sombres	--- ... 40		rideaux de dessus, pesant 3,5 kg, ou 25-30 m ² de voilages légers	Prélavage, Plus d'eau, Salissure, Rincage plus ; rincage + et essorage final réduits
Voilages			chemises sans repassage en coton, lin, synthétiques ou tissus mixtes	Prélavage, Plus d'eau, Salissure, Rincage plus ; uniquement démarrages répétitifs de l'essorage, suspension des voilages dont de l'eau goutte encore.
Chemises/ Chemisiers	--- ... 60	2,0 kg	textiles lavables à la main ou en machine, en lin ou contenant de la laine	Programme particulièrement délicat pour éviter que le linge ne rétrécisse, longues pauses au cours du programme de lavage (le linge repose dans le bain (essiel))
 Laine			pour textiles délicats lavables, par ex. en soie, satin, matière synthétique ou tissu mixte	Prélavage, Plus d'eau, Repassage facile, Salissure, Rincage plus ; démarrages répétitifs de l'essorage entre les rinçages
Délicat/Soie	--- ... 40		textiles d'entretien facile en coton, lin, synthétiques ou textiles mixtes	Programme court, de 15 minutes env., convient pour le linge pas trop sale
Express 15 min		1,0 kg	Lavage suivi d'une imprégnation de textiles tout temps, de sport et de plein air, aussi avec membrane de protection climatique, textiles imprégnables	Plus d'eau, Salissure, Rincage plus ; autres consignes sur l'imprégnation → Page 9, essorage final intermittent
Imperméabiliser	--- ... 40		dessous	Plus d'eau, Repassage facile, Salissure, Rincage plus ; essorage réduit
Lingerie fine				

i Les programmes ont été optimisés en temps sur la base de textiles légèrement sales. En présence de textiles plutôt sales, réduisez la charge de linge ou choisissez l'option **Salissure**.

Si vous lavez la charge maximale indiquée pour les programmes désignés par un *, sélectionnez toujours l'option **Salissure fort** .

Quel que soit le type de linge, le programme **Synthétiques 40 °C** avec une vitesse d'essorage maximale est idéal comme programme court.

Programmes sans prélavage : versez le produit lessiviel dans le compartiment **II**. Programme avec prélavage : versez le produit lessiviel dans les compartiments **I et II**.

Siemens-Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Allemagne

9000 237 327
0408



Consignes de sécurité

- Veuillez lire la notice d'utilisation et la Instructions d'installation, ainsi que toutes les informations jointes au lave-linge, et respecter toutes les instructions qu'elles contiennent.
- Conservez ces documents en vue d'une réutilisation ultérieure.

Risque d'électrocution

- Pour débrancher la fiche mâle, saisissez la, ne saisissez jamais le cordon !
- Ne la branchez/débranchez jamais la fiche mâle avec les mains mouillées.

Danger de mort

- Lorsque l'appareil ne sert plus :
- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Coupez le cordon d'alimentation et jetez le avec la fiche mâle.
- Détruisez la serrure du hublot. Les enfants risqueraient de s'enfermer dans l'appareil et risqueraient leur vie.

Risque d'étouffement

- Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec les emballages, feuilles et pièces d'emballage.

Risque d'empoisonnement

- Rangez les produits lessiviels et produits d'entretien hors de portée des enfants.

Risque d'explosion

- Les pièces de linge qui ont été préalablement traitées avec des détergents contenant des solvants comme par exemple des produits détachants/de l'essence blanche risquent de provoquer une explosion après avoir été placés dans l'appareil. Avant de les ranger dedans, rincez les d'abord à fond à la main.

Risque de blessures

- Le hublot peut devenir très chaud.
- Prudence lorsque vous vidangez le bain lessiviel très chaud.
- Ne montez pas sur le lave-linge.
- Ne vous appuyez jamais sur le hublot ouvert.
- N'introduisez pas les doigts dans le tambour s'il tourne encore.

Chiffres de consommation

Programme	Option Salissure	Charge	Courant**	Eau**	Durée du programme**
Blanc/Couleurs 30 °C*	fort	8,0 kg	0,61 kWh	67 l	2:02 h
Blanc/Couleurs 40 °C*	fort	8,0 kg	0,94 kWh	67 l	2:02 h
Blanc/Couleurs 60 °C*	fort	8,0 kg	1,65 kWh	67 l	2:02 h
Couleurs éco 60 °C*	fort	8,0 kg	1,36 kWh	56 l	2:15 h
Blanc/Couleurs 90 °C	fort	8,0 kg	2,73 kWh	84 l	2:02 h
Synthétiques 40 °C*	fort	3,5 kg	0,55 kWh	43 l	1:05 h
Synthétiques 40 °C* (convient également comme Programme court)	léger	3,5 kg	0,54 kWh	43 l	0:40 h
Délicat/Soie --- (froid)	léger	2,0 kg	0,03 kWh	30 l	0:35 h
Délicat/Soie 30 °C	léger	2,0 kg	0,20 kWh	30 l	0:35 h
Laine --- (froid)	–	2,0 kg	0,08 kWh	47 l	0:36 h
Laine 30 °C	–	2,0 kg	0,20 kWh	47 l	0:36 h

* Réglage du programme de contrôle conformément à la norme européenne en vigueur 60456. Indication pour les contrôles à titre comparatif : les programmes de contrôle sont effectués avec une charge maximale, l'option **Salissure fort** et la vitesse d'essorage maximale. Comme **programme court** pour les couleurs, sélectionnez le programme **Synthétiques 40 °C** avec l'option **Salissure léger** et la vitesse d'essorage maximale.

** Les valeurs réelles varient par rapport aux valeurs indiquées en fonction de la pression de l'eau, de sa dureté, température d'entrée, de la température ambiante, du type de linge, de la quantité de linge et de son degré de salissure, des produits lessiviels utilisés, des variations de la tension du secteur et des options choisies.



Consignes importantes



Ménagez le linge et la machine

- Videz les poches
- Attention aux objets métalliques (trombones, etc.).
- Lavez les textiles délicats dans un **filet/sachet** (bas, voilages, soutien-gorge à baleines).
- Fermez les fermetures à glissières, boutonnez les housses.
- Brossez le sable présent dans les poches et dans les revers.
- Enlevez les petites roulettes des rideaux ou liez-les dans un **filet/sachet**.



Avant le premier lavage

N'introduisez pas de linge dans l'appareil ! Ouvrez le robinet d'eau et laissez rentrer env. 1 litre d'eau. Ensuite, versez ½ gobelet gradué de produit lessiviel dans le compartiment II. Réglez l'appareil sur le programme **Synthétiques 60 °C** puis sélectionnez **Départ/Pause**. En fin de programme, ramenez le programmeur sur **Arrêt**.



Pièces de linge différemment sales

	Lavez le linge neuf séparément.
légère	Ne prélevez pas. Le cas échéant, choisissez Salissure léger .
	Choisissez Salissure normal ou Sélec. taches .
intense	Introduisez moins de linge dans le tambour. Prélevez le cas échéant. Choisissez Salissure fort ou Sélec. taches .



Trempage

Ne mettez à tremper ensemble que du linge de même teinte

Dans le compartiment II, versez le produit de trempage/produit lessiviel en suivant les indications fournies par le fabricant. Réglez sur **Blanc/Couleurs 30 °C** puis sélectionnez **Départ/Pause**. Au bout de 10 minutes, sélectionnez **Départ/Pause**. Après la période de trempage souhaitée, sélectionnez à nouveau **Départ/Pause** si vous voulez poursuivre le programme ou le modifier.



Amidonage

Le linge ne doit pas être traité avec un assouplissant

L'amidonage peut être inclus à tous les programmes de lavage avec un amidon liquide. Versez l'amidon selon les indications du fabricant dans le compartiment de l'assouplissant .



Coloration / décoloration

Ne pas effectuer de teintures trop fréquemment. Le sel peut attaquer l'acier inoxydable ! Respecter les indications du fabricant de la teinture ! **Ne pas** décolorer le linge en machine.



Imperméabiliser

Le linge ne doit pas être traité avec un assouplissant.

Nettoyez bien le bac à lessive en veillant particulièrement à enlever tous les résidus d'assouplissant.

Des lessives spéciales et des imperméabilisants adaptés au lavage en machine sont en vente dans le commerce, en particulier dans les magasins de sport. Dosage selon les indications du fabricant :

1. mettez la lessive spéciale pour les textiles de plein air dans le compartiment II et
2. versez l'imperméabilisant dans le compartiment .

Amenez le sélecteur de programme sur **Imperméabiliser**. Réglez la température. Appuyez sur le bouton **Départ/Pause**. Traitement final du linge conformément aux indications du fabricant.



Dosage de la lessive

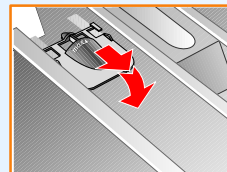
Il s'agit de conseils pour le dosage de la lessive (en pourcentage), en fonction du programme sélectionné et de la charge de linge.

Ce pourcentage se réfère aux recommandations du fabricant de lessive.



Insert à produit lessiviel liquide

selon le modèle



Pour doser le produit lessiviel liquide, positionnez l'insert comme suit :

- Sortez complètement le tiroir à produit lessiviel → Page 10.
- Poussez l'insert en avant.

L'insert ne sert pas (poussez-les vers le haut).

- avec les produits lessiviels gélifiés et les poudres de lavage ,
- avec les programmes comprenant un prélavage et l'option **Heure de fin**.

Entretien



- Risque d'électrocution ! Débranchez la fiche mâle de la prise de courant !
- Risque d'explosion ! N'utilisez pas de solvants !

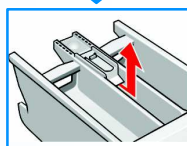
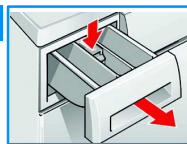
Corps de la machine, bandeau de commande

- Frottez avec un essuie-tout doux et humide.
- Ne pas utiliser de toiles abrasives, éponges à dos abrasif et de détergents abrasifs (produits nettoyants pour acier inoxydable).
- Enlevez immédiatement les résidus de produit lessiviel et de détergent.
- Le nettoyage au jet d'eau est interdit.

Nettoyage du tiroir de produit lessiviel ...

... en présence de résidus de produit de lavage ou de produit de rinçage assouplissant.

1. Extrayez le tiroir, enfoncez l'insert, extrayez-le complètement. Retirez l'insert : avec un doigt, poussez l'insert de bas en haut.
2. Avec de l'eau et une brosse, nettoyez le bac à lessive et l'insert, et séchez-les.
3. Posez l'insert et faites-le enclaner (introduisez le cylindre sur la tige de guidage).
4. Introduisez le tiroir à produit lessiviel.



Laissez le tiroir à produit lessiviel ouvert afin que l'eau résiduelle puisse s'évaporer.

Tambour de lavage

Laissez le hublot ouvert pour que le tambour puisse sécher.
Taches de rouille : utilisez un produit de nettoyage sans chlore. N'utilisez jamais une paille de fer.

Détartrage ne mettez pas de linge dans la machine!

Ce n'est pas nécessaire si le produit lessiviel a été correctement dosé. Si c'est malgré tout nécessaire, procédez en suivant les indications fournies par le fabricant de produit détartrant.

Remarques dans la zone d'affichage selon le modèle

Hublot ouvert ?	Fermez correctement le hublot ; linge éventuellement coincé.
Robinet d'eau fermé ?	Ouvrez complètement le robinet d'eau ; flexible d'arrivée d'eau plié/coincé ; Nettoyez le filtre -> Page 11 ; pression de l'eau insuffisante.
Pompe bouchée ?	Pompe d'évacuation bouchée ; Nettoyez la pompe d'évacuation -> Page 11. Flexible d'évacuation / tuyau d'évacuation bouché ; Nettoyez le flexible d'évacuation par le siphon -> Page 11.
Pause Rajout imposs. ; Niveau d'eau trop élevé, Température trop élevé	Rajout de linge impossible. Pour poursuivre le programme, choisissez Départ/Pause.
F: 23	Présence d'eau dans la cuvette de fond, présence d'une fuite dans l'appareil. Prévenez le service après-vente !
F: 42, 43, 44	Défaut du moteur Prévenez le service après-vente !
Autres mentions	Éteindre la machine, attendre 5 secondes et la rallumer. Si la mention réapparaît à l'affichage, contactez le service après-vente -> Page 13.

Maintenance

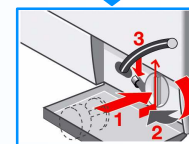
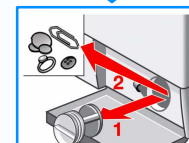
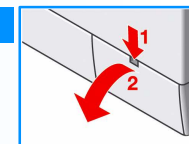


- Risque de vous ébouillanter ! Attendez que le produit lessiviel ait refroidi !
- Fermez le robinet d'eau !

Pompe à produit lessiviel

Amener le programmeur sur **Arrêt** débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

1. Ouvrez la trappe de service et retirez-la.
2. Sortez le flexible de vidange de sa fixation. Retirez la coiffe obturatrice, laissez le bain lessiviel s'échapper. Appuyez sur le capuchon obturateur.
3. Dévissez prudemment le couvercle de pompe (eau résiduelle).
4. Nettoyez le compartiment intérieur, le filetage du couvercle de pompe et le carter de pompe (la roue à aubes de la pompe de vidange doit se laisser tourner à la main).
5. Remettez le bouchon couvercle de la pompe en place et vissez-le à fond ; la poignée se tient à la verticale. Mettez le flexible de vidange dans la fixation.
6. Remettez la trappe de service en place et refermez-la.

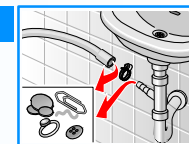


Pour empêcher que du produit lessiviel inutilisé gagne le conduit d'égout lors du prochain lavage : Versez 1 litre d'eau dans le compartiment II puis choisissez le programme **Vidange**.

Nettoyage du flexible d'évacuation par le siphon

Amenez le sélecteur de programme sur **Arrêt** et débranchez la fiche de la prise de courant.

1. Défaites le collier et retirez prudemment le flexible d'évacuation (eau résiduelle).
2. Nettoyez le flexible d'évacuation et le siphon.
3. Remettez le flexible d'évacuation et le collier en place.



Filtre dans l'arrivée d'eau



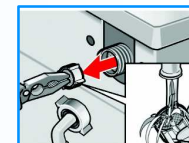
Risque d'électrocution ! Ne plongez jamais l'Aqua-Stop dans l'eau (il s'agit d'un équipement de sécurité contenant une vanne électrique).

Pour résorber la pression de l'eau dans le flexible d'arrivée d'eau :

1. Fermez le robinet d'eau !
2. Sélectionnez un programme quelconque (sauf Essorage/Vidange).
3. Sélectionnez **Départ/Pause**. Laissez marcher ce programme pendant env. 40 secondes.
4. Amener le programmeur sur **Arrêt**. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

Nettoyer le filtre :

1. Selon le modèle :
 - Débranchez le flexible du robinet d'eau. Nettoyez le crible à l'aide d'une petite brosse.
- ou
- Retirez le flexible au dos, Extrayez le filtre avec une pince et nettoyez-le.



2. Raccordez le flexible et vérifiez son étanchéité.

Que faire si ...

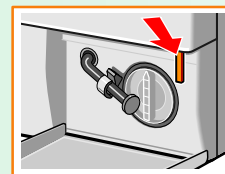
- De l'eau coule de l'appareil.
 - Fixez correctement/remplacez le flexible d'écoulement.
 - Serrez à fond le raccord du flexible d'arrivée d'eau.
- Il ne pénètre pas d'eau dans l'appareil. Dans ce cas, le produit lessiviel n'est pas entraîné par l'eau en direction de la cuve.
 - Avez-vous choisi **Départ/Pause** ?
 - Avez-vous ouvert le robinet d'eau ?
 - Crible éventuellement bouché ? Nettoyez le crible → Page 11.
 - Flexible d'arrivée d'eau plié ou coincé ?
- Le hublot refuse de s'ouvrir.
 - Fonction de sécurité active. Arrêt du prog. ? → Page 4.
 - Avez-vous choisi **Cuve pleine** ☐ ? → Page 4.
 - Ouverture possible uniquement via le déverrouillage d'urgence → Page 13.
- Le programme ne démarre pas.
 - Avez-vous choisir **Départ/Pause** ou **Heure de fin** ?
 - Hublot fermé ?
- Le produit lessiviel n'est plus vidangé.
 - Nettoyez la pompe de vidange → Page 11.
 - Nettoyez le conduit d'égout et/ou le flexible d'écoulement.
- Eau pas visible dans le tambour.
 - Il ne s'agit pas d'un défaut – L'eau se trouve en dessous de la zone invisible.
- Résultat d'essorage pas satisfaisant.
 - Lavez ensemble les petites et grandes pièces de linge.
 - Avez-vous choisi **Repassage facile** ? → Page 5.
 - Avez-vous choisi une vitesse trop faible ? → Page 3.
- L'appareil lance plusieurs fois l'essorage.
 - Il ne s'agit pas d'un défaut – Le système de contrôle anti-balourd compense le balourd.
- Produit, dans le compartiment ☼, pas complètement emporté par l'eau
 - Retirez l'insert. Nettoyez le tiroir le produit lessiviel et nettoyez l'insert → Page 10.
- Apparition d'odeurs dans le lave-linge.
 - Utilisez le programme **Blanc/Couleurs 90 °C** sans mettre de linge. Pour ce faire, utilisez un produit lessiviel normal.
- De la mousse sort par le bac à produit lessiviel.
 - Vous avez utilisé trop de lessive ?
 - 1 Mélangez une dose d'assouplissant et un demi-litre d'eau et versez le tout dans le bac II (*interdit pour les tissus techniques !*).
 - Lors du prochain lavage, réduisez le dosage de produit lessiviel.
- Haut niveau de bruit, vibrations, et l'appareil se déplace tout seul pendant l'essorage.
 - Avez-vous immobilisé les pieds de l'appareil ?
 - Calez les pieds de l'appareil → *Notice d'installation*, Page 5.
 - Avez-vous enlevé la cale de transport ?
 - Enlevez les cales de transport → *Notice d'installation*, Page 3.
- Pendant la marche de l'appareil, le champ d'affichage/les voyants ne fonctionnent pas.
 - Panne de courant ?
 - Disjoncteur/fusible disjoncté/grillé ?
 - Réarmez le disjoncteur/Changez le fusible.
 - Si le dérangement se reproduit, appelez le service après-vente.
- Déroulement du programme plus long que d'habitude.
 - Il ne s'agit pas d'un défaut – Le système de contrôle du balourd compense le balourd en répartissant plusieurs fois le linge.
 - C'est normal – Le système de contrôle de la mousse est actif → Page 5.
- Présence de résidus de détergent sur le linge.
 - Les produits lessiviels sans phosphate contiennent parfois des résidus insolubles dans l'eau.
 - Choisissez **Rinçage** ou brossez le linge après le lavage.

Que faire si ...

- En pause, le voyant **Départ/Pause** clignote très rapidement et un signal sonore retentit.
 - Niveau d'eau trop élevé. Rajout de linge impossible. Refermez le cas échéant le hublot immédiatement.
 - Pour poursuivre le programme, choisissez **Départ/Pause**.
- Si vous ne parvenez pas à remédier vous-même au dérangement ou si une réparation s'impose :
 - Amener le programmeur sur **Arrêt** puis débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
 - Fermez le robinet d'eau et appelez le service après-vente → Page 13.

Déverrouillage d'urgence

par exemple en cas de coupure de courant, selon le modèle



Le programme reprend une fois le courant revenu. Si le linge devait toutefois être sorti de la machine, il est possible d'ouvrir le hublot en procédant comme suit :



Risque de brûlure !
Le bain lessiviel et le linge peuvent être très chauds. Éventuellement, laissez-les d'abord refroidir. Ne saisissez pas le tambour s'il tourne encore. N'ouvrez pas le hublot tant que vous voyez de l'eau à travers la vitre.

- Amenez le sélecteur de programme sur **Arrêt** et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Laissez s'évacuer le bain lessiviel → Page 11.
- À l'aide d'un outil, débloquez le mécanisme de déverrouillage d'urgence. Vous pouvez alors ouvrir le hublot.

Service après-vente

- Avant d'appeler le service après-vente, veuillez s.v.p. vérifier si vous ne parviendrez pas à supprimer le dérangement vous-même. → Page 12; Que faire si ...
- Si le technicien doit se déplacer pour vous conseiller, ce service vous sera facturé aussi pendant la période de garantie.
- Pour savoir où se trouve le service après-vente le plus proche, consultez le répertoire livré avec l'appareil. Veuillez indiquer au service après-vente le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD).

E-Nr. _____ FD _____

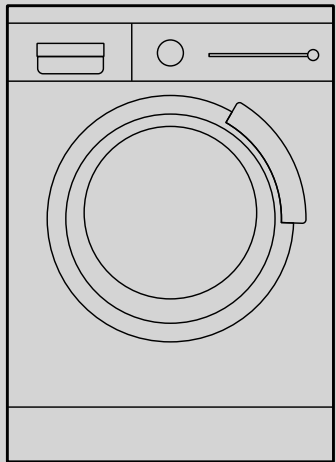
Numéro de série Numéro de fabrication

Ces numéros se trouvent :
à l'intérieur du hublot* / sur la trappe de service ouverte* et à l'arrière de la machine.
*selon le modèle

En indiquant le numéro de série et le numéro de fabrication, vous nous aiderez à éviter les déplacements inutiles et économiserez le supplément de frais que cela représente.

Notice d'utilisation

fr



Lave-linge



Ne mettez pas ce lave-linge en service tant que vous n'avez pas lu la présente notice ! Veuillez également tenir compte des instructions figurant dans la Instructions d'installation à part.
Tenez compte des consignes de sécurité énoncées à la page 8 !